

El Área 9 Medio-Sur de California

Noticiero

El Boletín Mensual para el Área 9 de la Conferencia de Servicios Generales
P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

El Area 9 MSCA incluye todos los grupos de AA en los condados de Los Angeles (al Sur de la Rosecrans Ave.), San Bernardino, Riverside, y Orange



Febrero 2011

Ronnie O.

Ronnie O. se sentó en la fila de atrás de su primera reunión de AA un sábado por la noche en Wrightwood, California el 9 de Febrero, 2008. Había pasado 24 horas desde su último trago. Presentándose como un recién llegado cerca del comienzo de la reunión, me acerqué a él después y le pregunté si quería sinceramente mantenerse sobrio. Sin esperar una respuesta, me ofrecí a recogerlo a la mañana siguiente y el llevarlo a una Reunión del Comité de Servicio del Area 09 en Indio. Yo sólo podía prometerle que no iba a beber entre las 6am cuando lo recogía y las 6pm cuando lo regresaría.

Como nuevo RSG, yo estaba un poco sorprendido cuando me dijo que sí y aún más sorprendido cuando lo miré de pie en frente de su casa la mañana siguiente, poco después del amanecer. Le advertí que esta no sería una reunión "típica" de AA, pero que estaba garantizado a no beber sentado en mi asiento trasero y luego se mezclandose con otros alcohólicos el sur de California. Por el camino recogí mi padrino de servicio, John W., en Hesperia y los tres procedimós a hacer el viaje de tres horas a Indio. Como de costumbre, aunque un poco alargada, tuvimos la reunión antes de la reunión-en el auto.

Una vez allí, Ronnie se introdujo en AA a nivel Área. Había 150 alcohólicos en una gran sala, que amplificaba las conversaciones caóticas en Inglés y Español. Cuando uno no puede oír, se habla más fuerte, lo que hace que el ruido aumente y es abrumador al principio. De todas las funciones relacionadas con AA que he asistido, es en AA a nivel-area donde parece demostrarse mejor nuestra novena tradición. Sigo sorprendido (y agradecido) en la forma en que siempre se logran las cosas, incluso en la faz de toda la aparente falta de organización! ¿Cómo algunos cientos de alcohólicos de alguna manera terminan en las mesas de comité correcto aun cuando no hay letreros que anuncien que reunión es lo cual era desconcertante al principio y ahora es algo que he llegado a apreciar.

...continua en la p.2, col. 2

Esquina de la Delegada A Través del Espejo

..."Ese momento", continuó el Rey, "nunca, NUNCA lo podre olvidar!"

'Sin embargo,-dijo la reina lo volivdras-, a menos que hagas una nota de ello.'

...y así me encontré en Nueva York, en el Hotel Crowne Plaza, con los demás Coordinadores de Comité de la Conferencia y el Coordinador/a de los Delegados, que asistieron al fin de semana de la Junta de Servicios Generales... Carajo, Batman, no hay manera de regresar atras!!!

Desde el fondo de mi corazón les doy las gracias, a los miembros con voto del Medio-Sur de California, el Área 09, por la oportunidad, la extraordinaria experiencia de ser poder servir como su delegada a la Conferencia!

Gracias, también, a los miembros del Comité de Archivos de la Conferencia que me eligieron Coordinadora del Comité de la 61ª Conferencia de Servicios Generales e hicieron posible para que yo pudiera asistir y observar el fin de semana la Junta de Servicios Generales de este mes.

La experiencia ha sido una transformación de mi vida en AA y me gustaría tener el talento, la habilidad o la capacidad de compartir con todos ustedes lo que este fin de semana ha significado para mí.

Voy a tener un informe escrito y detallado de mis observaciones y de mi experiencia listo para la próxima reunión de Comité de Servicio de Área a finales de este mes, pero mientras tanto aquí están algunos de los aspectos más sobresalientes.

...continua en la p.2, col. 1

* - Lewis Carroll, A Través del Espejo

La Nieve: Por supuesto, debo mencionar la tormenta de nieve sin precedentes que precedieron al fin de semana y los tres o cuatro montones y montones de algunos pies que nos dio la bienvenida a Nueva York el pasado jueves. Muchos de los coordinadores se retrasaron gravemente debido al clima, aunque yo solo llegué con dos horas de retraso, que resultó ser una bendición por que no me tocó la hora pico del tráfico debido a la nieve, fue el viaje a Manhattan desde el aeropuerto de JFK más rápido y más fácil de lo que he experimentado ... 25 minutos de portal a portal (por lo general es de más de una hora).

Camadería: Agradezco y celebró las muchas oportunidades de este fin de semana para conocer nuevos amigos y compartir una nueva experiencia de AA con mis antiguos conocidos. Me abrumaba mucho el nivel de verdadero ... ¿cuál es la palabra correcta?... Cuidado? Amor? Sensibilidad? Empatía? Respeto? ... sí, todas esas y más ... He tenido la oportunidad de conectarme realmente con todos aquellos que prestan servicio a nuestra querida comunidad de manera nueva y profunda.

Servicio: Asistí a las siguientes reuniones de Comité de Custodios de la Conferencia: Convenciones Internacional/Foros Regionales, Correcciones, Literatura, Archivos (donde tuve el privilegio de sentarme a la mesa con los Custodios y Coordinadores), y Finanzas. Además, asistí a la reunión de orientación de los delegados, la reunión ordinaria de AA de la OSG (coordinada por Susan U., que celebraba su 42o aniversario en AA), dos almuerzos y una cena con miembros de la junta y los delegados, la cena del Domingo con otros trece delegado coordinadores de comités de conferencia y el Coordinador/a de los Delegados; la Sesión General de Compartimiento donde nos dieron dos presentaciones sobre los retos y oportunidades que tenemos ante nosotros, como sociedad, que fueron seguidos por el intercambio reflexivo y profundo de los Coordinadores de los Delegados, Directores, Custodios y el personal de la OSG desde el podio, la Reunion trimestral de la Junta de Servicios Generales el lunes por la mañana.

Observaciones: Estoy tan llena de cosas que contar que no sé por dónde empezar y lo haré con mucho más detalle ... pero hay un par de cosas que se destacan y, tal vez, son representativos de toda mi experiencia.

Comités: Los Miembros de los Comité de los Custodios llegaron para el trabajo del fin de semana preparados y dedicados a la tarea. El trabajo que se les había encargado a los comités claramente definido,

y el trabajo se había realizado en todos los sentidos. Los coordinadores estuvieron fenomenales y casi todos los coordinadores de comité para hacer frente muy a menudo llenos e importantes programas dentro del tiempo asignado. Fueron muy capacitados y atentos. Me quito el sombrero definitivamente ante ellos y espero ser capaz de tomar algo de lo que observé a los comités de la conferencia.

Resolución de Conflictos: Hubo algunos casos de diferencias sincero y extrema de opinión sobre algunos puntos de los comités y en particular en la Reunión Trimestral de la Junta. Voy a compartir más información acerca de los detalles más adelante, pero los detalles no son tan importantes como el método de resolución por parte de todos los miembros involucrados. En todos los casos, el punto de vista del que parecía estar en oposición tuvo una amplia oportunidad para expresar las dificultades que aparece, la discusión era el punto, con nuevas ideas y en desarrollo expresaron su (a veces con pasión y energía, pero nunca con rencor o falta de respeto). Se esperaba una discusión completa, aunque se superó el tiempo asignado y nunca fue cortado. Cuando todas las voces habían sido escuchadas y todas las perspectivas habían sido vistas, la votación y el resultado fue aceptado por todos, sin amargura. De hecho, me llamó la atención el reconocimiento de que la voluntad del pleno había demostrado y la voluntad de avanzar en armonía y unidad fue unánime.

Creo que esta experiencia de fin de semana fue una transformación en mi vida. He visto la "maquinaria" de nuestros dedicados servidores de la Junta de Servicios Generales trabajando, tanto en los comités como en su reunión trimestral. Mi comprensión y mi respeto por todos los miembros, así como la estructura misma que se ha ampliado de manera exponencial.

Observación Final: Algo Expresado una y otra vez en este evento fue: **"No se trata de cuanto logramos, creo que nuestra manera de actuar al respecto es lo que importa."**

Ronnie O ... *continúa de la p. 1, col. 1*

Presentamos a Ronnie con varias personas del Distrito 19, que a su manera típica de AA le hicieron sentir como en casa. Luego algunos otros alcohólicos le dieran la bienvenida cuando se enteraron que era un recién llegado y lanzado al caos que es AA a nivel Area. Tal vez no fúe tan acogedor como un grupo con una docena de fieles miembros de AA sentados en sofás en casa de alguien, pero todo indicaba que se sentía en comodo rodeado de un centenar de servidores de confianza. A veces es difícil ver las similitudes entre un grupo de AA en casa y un grupo a nivel Área, sin embargo, cuando dos alcohólicos se reúnen no parece importar donde esten.

...continúa en la p. 3, col. 2

Editorial:
Sobre la Segunda Tradición

" Para el propósito de nuestro grupo sólo existe una autoridad fundamental - un Dios amoroso tal y como se manifiesta en la conciencia de nuestro grupo."

Tarde o temprano, todos los AAs llegan a depender de un Poder Superior a ellos mismos. Descubre que el Dios de su entendimiento no es sólo una fuente de fortaleza, es también una fuente de sentido positivo. Consciente de que una fracción de ese recurso infinito ya está disponible, su vida adquiere un perfil completamente diferente. Experimenta una nueva seguridad interior, así como un sentido del destino y propósito como nunca había conocido antes. Cada día que pasa, nuestro A.A. descubre sus errores y vicisitudes. Aprende de la experiencia cotidiana y se da cuenta de sus defectos de carácter restantes y se vuelve cada vez más dispuestos sean eliminados. De esta manera se mejora su contacto consciente con Dios.

Cada grupo de AA sigue este mismo ciclo de desarrollo. Nos damos cuenta que cada grupo, así como cada individuo, es una entidad especial, no es como cualquier otro. Aunque los grupos de A.A. son básicamente lo mismo, cada grupo tiene su propia atmósfera especial, su propio estado peculiar de desarrollo. Creemos que cada grupo en A.A. tiene una conciencia. Es la conciencia colectiva de sus propios miembros. La experiencia diaria informa e instruye a esa conciencia. El grupo comienza a reconocer sus propios defectos de carácter y, uno por uno, estos se han eliminado o reducido. A medida que este proceso continúa, el grupo se pone en mejores condiciones para recibir dirección correcta sobre sus propios asuntos. A prueba y error se produce la experiencia de grupo, y de la experiencia corregida viene la costumbre. Cuando hay una forma habitual de hacer las cosas, que sin duda demuestra ser la mejor, entonces las las costumbres llegan a ser la Tradición de AA. Hay un poder mayor que luego trabaja a través de una conciencia de grupo bien informada. Esperamos y creemos humildemente que nuestra creciente Tradición de A.A. resultará ser la voluntad de Dios para con nosotros .

Muchas personas han llegaso a pensar que Alcohólicos Anónimos es, en cierta manera, una nueva forma de sociedad humana. En nuestra discusión de la Primera Tradición, se hizo hincapié en que en AA no tenemos, ninguna autoridad humana coercitiva..

Debido a que cada AA, por necesidad, tiene una conciencia sensible y receptiva, y porque el alcohol puede castigarlo severamente si reincide, estamos descubriendo que tenemos poca necesidad de reglamentos o imposiciones de origen humano.

...continua arriba de la proxima columna

Sobre la Segunda Tradición ... de la pagina anterior

A pesar de que solemos desviarnos de nuestro camino, se esta volviendo cada vez más posible depender absolutamente de la estabilidad a largo plazo de el grupo mismo de A.A. Con respecto a su propia actividad, la conciencia colectiva del grupo, con el tiempo, es casi seguro que nos demostrará su fiabilidad perfecta. La conciencia de grupo que, al final, resulta una guía más infalible para los asuntos del grupo que la decisión de cualquier miembro individual, por muy buena o sabia que sea. Este es un hecho sorprendente y casi increíble de Alcohólicos Anónimos. Así que con seguridad podemos prescindir de las exhortaciones y castigos aparentemente tan necesarios para otras sociedades. Y no tenemos que depender demasiado en líderes inspirados. Debido a que nuestro liderazgo activo de servicio puede ser verdaderamente rotativo, disfrutamos de un tipo de democracia que rara vez es posible en otros lugares. En este sentido, puede ser, que en este sentido, si seamos los peoneros.

Por consiguiente, nosotros en Alcohólicos Anónimos estamos seguros de que existe una autoridad fundamental, "un Dios amoroso que puede manifestarse en la conciencia de nuestro grupo."

Bill W.

Copyright © El AA Grapevine, Inc. (Enero, 1948). Reproducido con el debido permiso .

Ronnie O... continua de la p. 2, col. 2

El 14 de Febrero, 2010 en ASC organizada por el Distrito 11 se cumplen dos años desde que asistió a esa reunión. Si él mantiene su boca bien lejos del ollo (es decir, en el círculo de vidrio de una copa o botella), Ronnie va a celebrar dos años el día 08 de Febrero, 2010 . Aunque nunca ha vuelto a una reunión a nivel area, es un miembro dedicado de Alcohólicos Anónimos y tiene su grupo base en Phelan, California. He contado esta historia a una media docena alcohólicos como prueba que incluso trabajando a nivel area en AA puede ser una manera efectiva de comenzar una nueva y sobria vida. Ahora, es un placer compartir esta historia con toda el area. Uno nunca sabe cómo las primeras impresiones pueden conducir a la sobriedad duradera! Incluso en grandes multitudes, que sigue siendo un alcohólico que le importa lo suficiente para llevar el mensaje a otro alcohólico que ya no quiere sufrir, que ha trabajado por 75 años y continúa haciéndolo!

P.S. Aún hoy, día 7 de Julio, 2010, Ronnie O. sigue manteniendo su boca como debe ser con una sonrisa sobria!

Nuestro Mayor Peligro

por Bob P

Bob P. (1917-2008) fue Gerente General de la Oficina de Servicios Generales desde 1974 hasta 1984, y luego ocupó el cargo de Asesor de la OSG desde 1985 hasta su jubilación. Su historia se encuentra en el Libro Grande de AA titulada "AA Le Enseñó a Manejar Su Sobriedad", tercera edición. (1976) pp 554-561, 4ª edición. (2001) pp 553-559.

Durante la Conferencia de Servicios Generales de 1986, Bob dio una charla de clausura emotiva e inspiradora a la conferencia en el almuerzo de clausura en la mañana del Sábado, 26 de abril. Fue una ocasión muy importante, porque sabía que iba a retirarse a principios del año próximo, y que esta sería su última Conferencia de Servicios Generales. Lo siguiente son extractos tomados de su discurso de despedida, tal como se publicó en el informe final de la Conferencia: La Reunión Anual trigésima sexta de la Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos de 1986 (Roosevelt Hotel, Ciudad de Nueva York, 20 al 26 abril, 1986), Informe Final.

Esta es mi 18ª Conferencia de Servicios Generales -- las dos primeras como director del Grapevine y el AAWS, seguido de cuatro como un Custodio de Servicios Generales. En 1972, giré por completo, sólo para ser llamado de nuevo dos años más tarde como Gerente General de la OSG, el trabajo de servicio que desempeñé hasta finales de 1984. Desde la Convención Internacional de 1985, por supuesto, he sido asesor principal. Esta es también mi última conferencia, por lo que esta es una experiencia llena de emociones.

Me gustaría tener tiempo para expresar mi agradecimiento a todos con quienes estoy en deuda por mi sobriedad y por la vida alegre con la que he sido bendecido por los últimos casi 25 años. Pero como esto es obviamente imposible, voy a caer en el dicho árabe que citó Bill en su último mensaje, "les doy las gracias por sus vidas." Porque sin sus vidas, yo ciertamente no tendría ninguna vida en absoluto, mucho menos la increíblemente vida rica que he disfrutado.

Permítanme ofrecer mis pensamientos sobre el futuro de A.A. No tengo nada que ver con los viejos resentidos que condenan todos los cambios y ven el estado de la Comunidad con pesimismo y alarma. Por el contrario, desde mi punto de vista de casi un cuarto de siglo, veo a AA más grande, más sano, más dinámico, de crecimiento más rápido, más global, más diligente, más de regreso a lo básico, y más espiritual -- por supuesto --

mucho más que cuando yo entré a mi primera reunión en Greenwich, Connecticut, un año después de la famosa convención de [Julio, 1960] en Long Beach. La Comunidad de A.A. ha prosperado más allá de los sueños de los miembros fundadores, aunque quizá no la del mismo Bill, porque el era un visionario.

...continua arriba de la sig. columna

Nuestro Mayor Peligro ... continua de la col. 1

Les hago eco a quines sienten que si esta Comunidad falla algún día, no será por alguna causa ajena. No, no será por los centros de tratamiento o los profesionales en el ramo, o la literatura no aprobada por la Conferencia, o la juventud, o el doble-estigma, o incluso los "drogadictos" tratando entrar a nuestras sesiones de puerta cerrada. Si nos apegamos a nuestras Tradiciones, Conceptos y Garantías, y si mantenemos una mente abierta y un corazón abierto, podemos hacer frente a estos y otros problemas que podemos tener algún día. Si alguna vez vacilamos y fracasamos, será sencillamente por nosotros mismos. Será porque no podemos controlar nuestros propios egos o llevarnos lo lo suficientemente bien entre nosotros. Será por que tenemos demasiado miedo y rigidez y no la suficiente confianza y sentido común.

Si usted me pregunta cuál es el mayor peligro que enfrenta AA hoy, yo tendría que responder: la creciente rigidez -- la creciente demanda de respuestas absolutas a preguntas tontas; la presión a la OSG para que "haga respetar" nuestras Tradiciones; examinar los alcohólicos en las sesiones a puerta cerrada, la prohibición de literatura distinta de la aprobada por la Conferencia, es decir, "la prohibición de libros", imponer cada vez más normas a los grupos y miembros. Y en esta tendencia a la rigidez, estamos a la deriva cada vez más lejos de nuestros co-fundadores. Bill, en particular, debe estar girando en su tumba, porque él fue quizás la persona más permisiva que he conocido. Una de sus frases favoritas era: "Cada grupo tiene derecho a equivocarse." Fue muy tolerante de sus críticos, y tenía fe absoluta en que las fallas de AA podían auto-corregirse.

Y creo también, esto, que en definitiva no vamos a desmoronarnos. No vamos a fallar ni fracasar. En la Convención Internacional de 1970 en Miami, yo estaba en la audiencia en esa mañana de Domingo cuando Bill hizo su breve aparición en público por última vez. Él estaba demasiado enfermo para tomar su parte en cualquier otro evencion, pero ahora, sin previo aviso, la en mañana del Domingo, fue llevado desde el fondo del escenario en una silla de ruedas, que se conenctaban a el con los tubos del tanque de oxígeno. Vistiendo una ridícula chaqueta brillante de color naranja, del Comité Organizador, puzó su cuerpo angular en pie y agarró el podio - y todo se volvió un caos. Pensé que el estruendoso aplauso y vítores no se detendrían, las lágrimas corrían por cada mejilla. Por último, con voz firme, como era su costumbre, Bill habló algunas frases amables a la gran multitud, la efusión de amor, y tantos miembros del extranjero, y terminaba (según recuerdo) con estas palabras: " *Al mirar toda esta gente, yo sé que Alcohólicos Anónimos vivirá mil años -- si es que Dios así lo quiere.*"

La Humildad de los principiantes

Mire alrededor en la reunion Attitude Adjustment al medio dia en Quartz Hill, California, sin reconocer a una alma, sin embargo me sentia en casa. Pensando que esta solo era otra reunion mas, Yo no preveia la revelacion apunto de suceder o darme cuenta que tenia una actitud que necesitaba un reajuste. Cuando la chica de las fichas de sobriedad pregunto si habia algun nuevo o persona asistiendo por primera vez. Yo levante la mano y me presente. Estaba sorprendido y disgustado al verla bullisiosa dirigirse a me con una ficha de plata brillante para recien llegados, como se fuera pegamento y me lo fuera a pegar en la frente estaba preocupado, no abrazarla de nuevo, ella me envolvió, el recien llegado, en un abrazo de bienvenida.

He estado sobrio por cuatro años, un miembro dedicado atendiendo un millar de reuniones, ahijado, padrino, RSG, seretario del distrito; la lista sigue y sigue, *hasta el infinito (agregale nauseas es una mejor descripcion)*. En unos segundos la llevo al otro lado del salon y un abrazo me quito la respiracion, habia preparado mi refutacion y mi defensa que la ficha para un recien llegado era muy poco para mi, un hombre leal por encima del promedio estadar. Y ya casi habria la boca para decir tantas cosas cuando ella indico que esta era una practica de darle a los recien llegados una ficha para los alcoholicos con menos de 30 dias de sobriedad y *para los visitantes que venian conellos por primera vez*. Gracias a Dios ella no me pregunto como yo le hice!

Me sonroje de verguenza, agradecido de que (una vez mas) no abri la boca-y-meti la pata, agradecido por una revelacion mas del porque sigo viniendo, aun para nosotros niños engreidos, es tan importante. Despues de que reflexione, discretamente cambie mi ficha de 4 años por una brillante de recien llegado en la cubierta plastica de mi libro grande para recordarme de mantener la "humildad del recien llegado" en AA es esencial por el tiempo que permanezca como miembro sobrio, ya sea un dia o seis años. He aprendido la sabiduria de mantener mi humildad y gratitud infantil solo por hoy. Como mis amigos en Clifton Forge, Virginia les gusta decir: No juntes muchos años y tampoco demasiados dias!

Ed L.

Para los Oficiales de Distrito y todos los que se Interesen

El comite de Registracion del Area 09 Presenta
Todo

Lo que ustedes necesitan saber de registracion de Grupo/Individual pero no saben a quien/que/como preguntar

Taller.

Domingo, Febrero 27, 2011, 10:00AM to 2:00PM

MSCA Archivos

7111-B Arlington Ave. Riverside CA

Comida Incluida

En este taller es su oportunidad para hacer preguntas,

Recibira respuestas y discutira problemas Concerniente a la registracion de su Grupo.

POR FAVOR TOME NOTA

Dele a sus distritos y comites la mas amplia difusion de sus necesidades, actividades y eventos. Publiquelos aqui en su noticiero del Area 09.

Gente Joven en AA

Felicidades a DCYPAA que fue premiada con SOCALYPAA. La Convencion sera en Noviembre 24th al 27th, 2011. Lugar del evento en Renaissance Palm Springs Hotel at 888 Tahquitz Canyon Way, Palm Springs, CA 92262. favor ir a SOCALYPAA.org para más información.

14vo. Banquete Anual de Mujeres NOCAA

(con participacion de AI Anon).

La Familia Despues

Marzo 26, 2011, 5:30 pm to 10 pm

Santa Ana Elks Lodge, 212 Elk Lane, Santa Ana, CA. Cena, Orador y Rifa— Tickets \$30.00. Hacer cheques pagables a NOCAA Women's Banquet. Por Correo a Post Office Box 771, Fullerton, CA 92836. Las mujeres que deseen sentarse juntas deben comprar sus boletos en mesas de 8 sillas.

PRAASA 2011

“Nosotros somos Responsables del Futuro de A.A. – que empiece con Nosotros”, March 4-6, 2011, en el Ala Moana Hotel en Honolulu, Hawaii. Debido a los espacios limitados, habra un numero limitado de banquetes disponibles para la cena del Sabado en la noche, por favor compren su platillo a tiempo. Anticipamos venderlos.

Registraciones en linea y formas para registrarse por correo siguen disponibles en www.praasa.org <<http://www.praasa.org>> . Informacion del hotel disponible en <http://www.tinyurl.com/prasahotel> <<http://http://www.tinyurl.com/prasahotel>> . Fecha limite para reservaciones del hotel Febrero 1, 2011.

Dos aerolineas estan dando descuentos para asistentes a PRAASA. Para mas informacion, ir a www.praasa.org.

Para todos aquellos que deseen ser voluntarios para servir durante PRAASA, hay un espacio disponible en linea para registrarse para servir..

Estamos mirando hacia la llamada de paso 12 a todos nuestros amigos, veteranos y nuevos, de la Region del Pacifico que estaran atemdiado en nuestra comunidad remota de Hawaii.

Por favor revisen nuestros correos electronicos actualizados en nuestro sitio web

Aloha, *Pacific Region Alcoholics Anonymous Service Assembly 2011 Committee*

Chequeo de los Conceptos,

la primera de 12 cuotas

Esta lista tiene la intencion como punto de partida para discusion en los grupos, distritos o areas. Dejemos escuchar lo que tienen que decir.

Concepto I:

La responsabilidad final y la autoridad fundamental de los servicios mundiales de A.A. debe siempre residir en la conciencia colectiva de toda nuestra comunidad.

• Tu grupo tiene representante de servicios generales (RSG.)? Sentimos que nuestro grupo base es parte de AA como un todo y las decisiones y acciones de nuestro grupo reflejan eso?

• Hacemos reuniones de la conciencia del grupo con regularidad y motivamos a todos a participar? Llevamos esa conciencia al distrito , area o a la oficina intergrupala?

• Esta la “conciencia colectiva” de Alcoholicos Anonimos trabajando en mi grupo base? En mi Area?

• En donde nos encontramos en el triangulo invertido de A.A.?

• Estamos dispuestos a hacer lo que sea para asegurar que la democracia del servicio mundial trabajara bajo cualquier condicion?

Noche de Película en los Archivos

El Sábado, 15 de Enero del 2011, Empezamos nuestro calendario de Noche de Película para el 2011. El 19 de Febrero, presentaremos “Cuando el Amor no es suficiente”. Traiga sus sillas y a disfrutar de un clásico de la película sobre el alcoholismo.

Calendario 2011

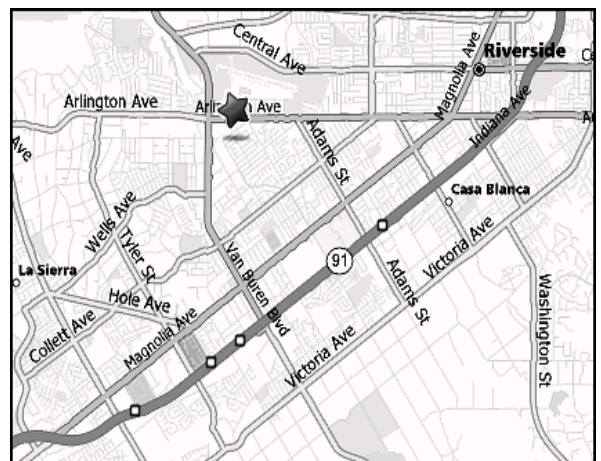
Cuando El Amor No Es Suficiente (2010)	Sab.– Feb 19
Días de Vino y Rosas (1958)	Sab.– Mar 19
Limpio y Sobrio (1988)	Sab.– Abr 16
Charla Con Tiza del Padre Martin	Sab.– May 21
Una de Más (1950)	Sab.– Jun 18
Cuando un Hombre Ama a Una Mujer ('94)	Sab.– Jul 16
28 Días (2000)	Sab.– Ago 20

(Todas las funciones incluyen caricaturas)

7111 Arlington Ave, Suite B , Riverside CA 951 785-0845
(Al lado del aeropuerto en el Parque Aereo de Riverside)

Horario del espectáculo: Las puertas abren a las 7:00PM. La película comienza a las 7:30PM. Después de la película recorra los archivos.

Costo es: GRATIS! Traiga sus sillas y a disfrutar de películas clásicas de Hollywood acerca de AA en nuestro teatro propio y único. Habrá refrescos disponibles.



Buscando sus Historias y Experiencia!

Historias de la Séptima Tradición : Tiene una historia personal o anécdota que humanice el impacto de la Séptima Tradición en tu sobriedad? A.A. esta buscando su historia para su posible inclusión en el futuro en la literatura de AA. 500-800 palabras, doble espacio. Enviarla antes del 11 de Febrero, 2011 a: GSO, Attn: Chief Financial Officer, PO Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

Historias Espirituales: Los custodios están buscando historias que se enfoquen en la espiritualidad que incluyan historias de ateos y agnósticos que estén exitosamente sobrios en AA. Están buscando historias que representen un amplio margen de experiencias espirituales de miembros de A.A., creyentes y no creyentes y que indiquen como ellos encontraron la solución al concepto de la espiritualidad y sobriedad en A.A. 500-800 palabras, doble espacio. En una pagina aparte ponga su nombre, dirección, numero de teléfono y también su correo electrónico y también diga para que proyecto esta enviando su historia. Enviarla antes del día 15 de Febrero a: GSO, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 o por correo electrónico a literature@aa.org.

Comité de Necesidades Especiales/Acesibilidad: Gayle S-R, en el despacho de necesidades especiales/acesibilidad de la OSG escribe: *Seria estupendo si ustedes pudieran mandar algún compartimiento informal sobre sus experiencias con una o dos actividades exitosas en este comité. Nosotros podríamos añadir su compartimiento al libro de trabajo, a una tarea de actualización o para un artículo en el Box 4-5-9.* Enviarla a specialneeds@aa.org.

Grapevine y La Viña: Su experiencia, fortaleza y esperanza siempre es bienvenida para los artículos de las revistas Grapevine y La Viña. Para una información completa sobre como presentar artículos, cartas, dibujos, o fotografías para las revistas, vaya a http://www.aagrapevine.org/about/submit_cfa.php?topi_c=cfat para el Grapevine y http://www.aagrapevine.org/about/es_submit_guidelines.php para La Viña.

MSCA 09 Noticiero! Y por ultimo pero no menos importante... No se olviden de presentar información acerca de las actividades de sus comités, grupos o distritos y/o su experiencia en Servicios Generales, participación en eventos del Área, apadrinamiento en el Servicio o cualquier tema de interés general

...continua arriba de la siguiente col.

Sus historias y Experiencia

...continua de la columna anterior

En el Área 09 Medio-Sur de California. Como de involucraste en el Servicio, como era antes , que paso y como es ahora? Tu grupo tiene RSG? Como funciona para tu grupo? Si no, como afecta a tu grupo? Poniendo la pluma en el papel puede hacer la diferencia...para el que escribe así como para el que lee!!

Temas de Discusión:

Considerar la introducción de uno o mas de los siguientes temas para su discusión en sus distritos y/o grupos y en talleres.... Y mandar sus puntos de vista a su delegada a delegatepanel60@msca09aa.org

Tema de la 61st Conferencia de Servicios Generales: *"Somos Responsables del Futuro de AA—Que empiece con Nosotros"*

Los Temas de presentación de la Conferencia son:

Alcohólicos Anónimos en la era Digital.

La practica de Nuestras Tradiciones en la Era Digital.

Llevar el Mensaje de A.A. en línea.

Grapevine—La reunión impresa de AA y Mas.

Una conciencia de Grupo informada: La Voz de AA.

Automantenimiento—Donde el dinero y la espiritualidad se mezclan?

Humildad —Aceptando la Conciencia del Grupo.

Una conciencia de Grupo informada— Usando los Tres Legados.

Diversidad en A.A.

El Lenguaje de Corazón se habla aquí.

La Mano de A.A.—Inclusivo, nunca Exclusivo.

Tradición Cinco—Nuestro Principal Propósito.

Apadrinamiento

Importancia del Grupo Base

Guiar con el Ejemplo—Atracción no Promoción

Recuperación, Unidad, Servicio.

Y el tema del taller de la Conferencia del 2011 es: *"Como aumentar la Participación en AA –la lucha por el auto-mantenimiento en todos nuestros asuntos"*

Concepto 2

Bueno, están de regreso este mes con el concepto 1 parece que no se asustaron! El concepto 1 establece que "La responsabilidad final y la autoridad fundamental de los servicios mundiales de AA debe siempre residir en la conciencia colectiva de toda nuestra comunidad", El Concepto 2 dice, "*La Conferencia de Servicios Generales de A.A. se ha convertido para casi todos los fines prácticos, la voz activa y la conciencia efectiva de toda nuestra comunidad en sus asuntos mundiales*". Entonces el Concepto 1 define donde la responsabilidad y la autoridad reside, y el Concepto 2 define como se produce.

Toda nuestra sociedad participa en todo lo relativo a asuntos mundiales a través de su delegado representante en la conferencia de servicios generales. Sabías que la delegada del Área 09 Medio Sur de California, (que abarca todos los grupos del Condado de Orange, Riverside, San Bernardino y parte de Los Angeles hasta el sur de Rosecrans Ave.) es la más grande en cuanto a población de grupos de AA y de miembros de AA en toda la comunidad? Hey, siendo tan grande no deberíamos de tener más representación en la Conferencia de Servicios Generales, que por ejemplo Alaska, o Nevada, que son absolutamente pequeños a comparación? Bueno, no, porque la Conferencia de Servicios Generales no consiste en representantes que van a la vanguardia de los intereses propios de los elegidos de área. La Conferencia consiste de delegados, uno elegido por cada una de las 93 Áreas de delegado, quienes están cargados de responsabilidad para ver que es lo mejor para nuestra sociedad como un todo, como lo dice en el concepto. El procedimiento del Tercer Legado que es el método usado para elegir al delegado más o menos elimina la política del proceso de elección, (no importa lo que ustedes puedan escuchar, Servicios Generales no es "solo política", excepto en el verdadero espíritu de la definición de la palabra – unos pocos haciendo lo que es mejor para la mayoría). El concepto 2 es el principio que remueve el interés propio.

Próximo mes, Concepto 3 – "Para asegurar un liderazgo efectivo, debemos de dotar a cada elemento de AA. – la Conferencia, la Junta de Servicios Generales y a sus Corporaciones de Servicio, trabajadores, comités, y ejecutivos – de un "derecho de decisión" tradicional. El primero de algunos derechos definidos en los próximos tres conceptos.

Un miembro anónimo de A.A. en el condado de Orange

Sesión de Compartimiento de MCDs de las 4-Áreas

(Motivamos a los RSGs que Participen)

Sábado 19 de Febrero, 2011

Registro y Donas a las 9:30am

Programación de 10am to 4pm

Primera Iglesia Evangelica Libre , 2904 Brea Blvd. Suite 190
Fullerton, California

La Sesión de Compartimiento de MCDs de las 4 Áreas 5, 8, 9 y 93 les da la oportunidad a los MCDs de compartir información de servicios y experiencias. Todos los MCDs actuales, pasados y futuros, y CMCDs y sus Alternos están corcialmente invitados. Ven y únete a nosotros y benefícate de la gran diversidad de Servicios Generales del Sur de California.

Programación:

- Mesas Redondas (Traducción a Español Disponible)
- Rico Almuerzo
- Área Sede el Área 9 Medio-Sur de California
- Un Orador Sorpresa
- Traducción Simultánea de los Oradores

Para Llegar:

Del Norte:

Tome el I-10, I-210, I-60 or I-710 para llegar al CA-57, CA-57 S a Santa Ana salida #9/Imperial Hwy/Brea -0.3 mi, una derecha en E Imperial Hwy - 0.9 mi, Izquierda en Brea Blvd - 0.9 mi, Izquierda en el estacionamiento de la San Antonio Ave.

Del Sur:

Tome el CA-91 o I-5 al CA-57, CA-57 N salida #8/Yorba Linda Blvd - 0.3 mi, Izquierda en Yorba Linda Blvd - 0.4 mi, Derecha en Associated Rd - 0.3 mi, Izquierda en E Bastanchury Rd - 1.5 mi, derecha en Brea Blvd - 0.4 mi, Derecha en el estacionamiento de la San Antonio Ave

Del Oeste:

Tome el CA-91 hacia el Este, salida #28/Harbor Blvd/Lemon St/Anaheim Blvd - 0.3 mi, izquierda en la Harbor Blvd - 2.0 mi, Quedese en el lado derecho de la Brea Blvd - 1.9 mi, Una derecha en el estacionamiento de la San Antonio Ave.

Alojamiento Local : Twin Palms Motel-Brea, 805 S Brea Blvd, Brea, (714) 529-3078

Regency Motel-Brea, 723 S Brea Blvd, Brea, (714) 529-3927
Brea's Hyland Motel, 727 S Brea Blvd, Brea, (714) 990-6867

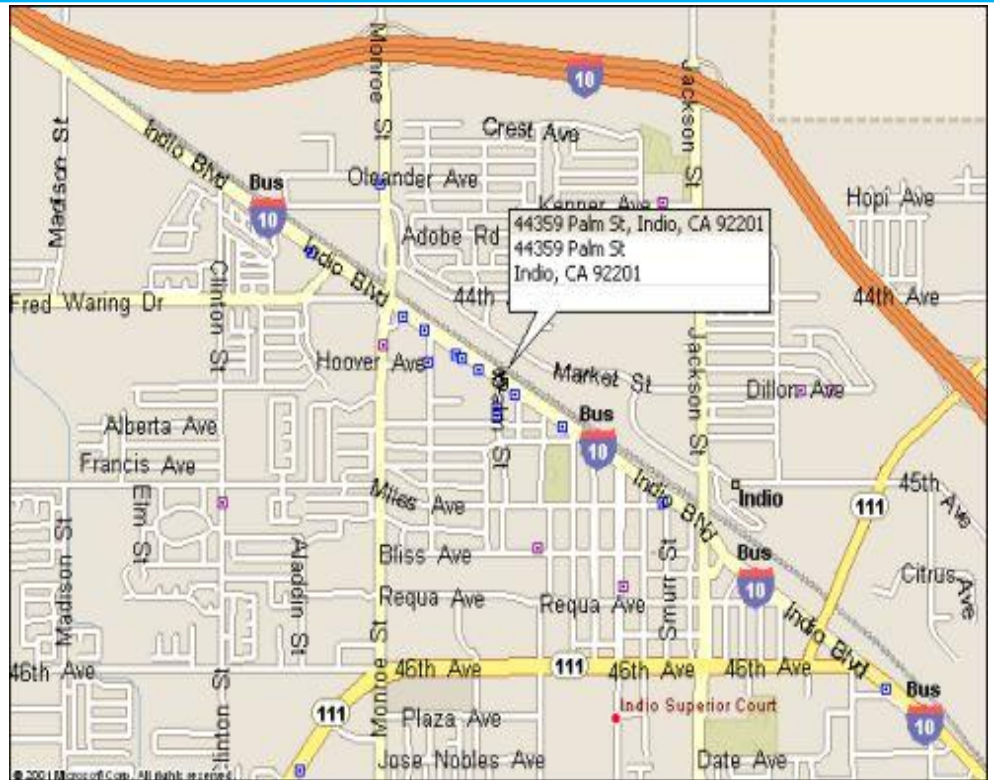
ASC del Domingo 13 de Feb.

(Las propuestas serán presentadas),
ABC Club, 44-374 Palm St.,
Indio CA 92201

Para Llegar: del Oeste,

Tome el I-10 E hacia
Indio. Salga en
INDIO
BLVD/JEFFERSON
STREET hacia
INDIO. Siga recto
por la INDIO BLVD.

Vuelta Derecha en
PALM ST. Llegue
al 44359 PALM ST
INDIO CA



Cual es el proposito de una ASC?

1. Identificar, definir y discutir asuntos y problemas del Area, de distrito y de los grupos..
2. Obtener el concenso de cada distrito y su grupos.
3. Actuando como un comité consultivo para la Asamblea, Comité Ejecutivo y Delegado.
4. Establecer el programa de la próxima asamblea

¿Quiénes son los miembros de la ASC?

El ASC MSCA está compuesta por oficiales del área, CMCD's, los delegados pasados, CMCD's alternos, MCD's, otros Oficial de Distrito, coordinadores y co-coordinadores de los comites permanentes.

¿Cuál es la diferencia entre Asamblea y ASC?

La Asamblea: Los RSG's Tienen Voz y Voto
En el primer ASC después de cada Asamblea: Los miembros del ASC presentan propuestas, pero no se llevan a voto..
En la segunda ASC después de cada Asamblea : los miembros del ASC llevan a votacion las propuestas para ponerlas en la agenda de la Asamblea siguiente (para que los RSG's tomen el voto final)

Programa para la mayoría de las Asambleas /ASCs

9:00 am....Compartimiento de la Delegada*
10:15 am..... Escuela de los RSG's y Reunion de los comites
11:30 am... Lunch
12 noon ...Reunion de la Asamblea o ASC.

* Por favor anote el compartimiento de la Delegada es de 9:00 to 10:00 y la escuela de los RSG's y reunion de los comites empieza a las 10:15

Oficiales del Area panel 60

Linda C., Delegada
Cesar F., Alt. Delegado
Jeryl T., Coordinador
Sharon K., Secretaria
Joseph M., Tesorero
Michael M., Registradora

Eventos Proximos

Fecha - Evento:

Feb.13 – Domingo– ASC, (Las propuestas seran presentadas pero no se votará sobre ellas),
Marzo 13 – Domingo– ASC Los miembros de la ASC *votaran sobre las propuestas que se pondran en la agenda para la proxima Asamblea (donde los RSG's votan)*
Abril 10 – Domingo– Taller de la Pre-Conferencia
Mayo 22 – Domingo– Asamblea, Los RSG's votan.
Junio 12 – Domingo– ASC, (Las propuestas seran presentadas pero no se votara sobre ellas).
Julio 17 – Domingo– Foro
Agosto 14 – Domingo– ASC, Los miembros de la ASC *votarán sobre las propuestas que se pondrán en la agenda para la proxima Asamblea (donde los RSG's tienen voz y voto).*
Sep. 11 – Domingo– Asamblea, los RSG's Tienen Voz/Voto
Oct. 9 – Domingo– Asamblea de Eleccion, RSG's Voz/Voto.
Nov. 6 – Domingo- Servaton

La Asamblea del MSCA incluye comités permanentes responsables de conducir la mayoría de las actividades de negocios de AA en el Área. Tenemos comités permanentes y comités coordinados. Coodinadores y co-coordinadores de los comités permanentes en la lista de abajo.

Coordinadores y co-coordinadores de Comites Permanentes del Area del Panel 60, et al.

Comité de Archivos ... Joseph H.
Coordinador de CEC ... Doug W
Comité de Comunicaciones ... Jesús O.
Sub-Comite de Noticiero ... Joe B.
Editor de Plantilla... Nancy R.
Sub-comite de Medios Electrónicos ...Jim C.

Coordinadora de la pag. Web ... Rainer
Sub-Comite de Equipo Elec ... Abierto
Subcomite de Traducccion ...Santiago S.

Enlace Convención ... Bob D.
Enlace Convención, Esp ... Víctor R.
Correcciones... Alex O.
CPC ... Bill G.
CPC, Español ... Martin G.
Escuela de MCD's... Terry S.
Escuela de MCD's Español ... Abierto

Comité de Finanzas... Jim B.
Grapevine ... Doug M.
La Viña ... Mauricio T.
Escuela de RSG's... David B.
Escuela de RSG's, Español... Reynaldo A.
Literatura ... Ernesto M.
Literatura, Español.. Abierto
Información Pública ... Keith S.
Información Pública., Esp. Marcelo Ch.
Comité de Registracion ... Devon F.
Necesidades Especiales... Scott R.
Necesidades Especiales Esp,... TBD
Centros de Tratamiento...John O.

Archivista ... Pete B.
Cafetero ... Paco G.
Tipo de Sonido ... Leandro C.